

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH Nr DOP/CPR/0687
DECLARATION OF PERFORMANCE No. DOP/CPR/0687

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: Czujka dymu i ciepła typu TSD-1
Unique identification code of the product-type: Smoke and heat detector type TSD-1

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: Bezpieczeństwo pożarowe; Wykrywanie pożaru
Intended use/es: Fire safety; fire detection

Producent: SATEL sp. z o.o., ul Budowlanych 66, 80-298 Gdańsk, Polska
Manufacturer: SATEL sp. z o.o., ul Budowlanych 66, 80-298 Gdańsk, Poland

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: System 1
System/s of AVCP: System 1

Norma zharmonizowana EN 54-5:2000+A1:2002
Harmonised standard: EN 54-7:2000+A1:2002+A2:2006
 EN 54-5:2000+A1:2002
 EN 54-7:2000+A1:2002+A2:2006

Jednostka lub jednostki notyfikowane: CNBOP-PIB nr 1438, EC nr 1438-CPR-0687
Notified body/ies: CNBOP-PIB No. 1438, EC No. 1438-CPR-0687

Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna:
Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation:

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above

Deklarowane właściwości użytkowe:
Declared performance/s:

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 54-5:2000+	Właściwości użytkowe ¹⁾²⁾ Performance ¹⁾²⁾
		A1:2002 Rozdział Clause	
Znamionowe warunki uruchomienia/czułość, opóźnienie zadziałania (czas zadziałania), oraz skuteczność w warunkach pożaru Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions			
1	Klasyfikacja / Classification	4.2	Spełnia / Pass
2	Położenie elementów czułych na ciepło / Position of heat sensitive element	4.3	Spełnia / Pass
3	Zależność kierunkowa / Directional dependence	5.2	Spełnia / Pass
4	Statyczna temperatura zadziałania / Static response temperature	5.3	Spełnia / Pass
5	Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania Response times from typical application temperature	5.4	Spełnia / Pass
6	Czasy zadziałania w temperaturze początkowej równej 25 °C / Response times from 25 °C	5.5	Nie dotyczy / Not applicable
7	Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia (odporność na suche gorąco) Response times from high ambient temperature	5.6	Spełnia / Pass
8	Odtwarzalność / Reproducibility	5.8	Spełnia / Pass
9	Badanie czujek oznaczonych dodatkowo literą S / Additional test for suffix S detectors	6.1	Nie dotyczy / Not applicable
10	Badanie czujek oznaczonych dodatkowo literą R / Additional test for suffix R detectors	6.2	Spełnia / Pass
Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability			
11	Indywidualny wskaźnik alarmowania / Individual alarm indication	4.4	Spełnia / Pass
12	Podłączenie urządzeń pomocniczych / Connection of ancillary devices	4.5	Nie dotyczy / Not applicable
13	Nadzorowanie czujek odłączalnych / Monitoring of detachable detectors	4.6	Spełnia / Pass
14	Regulacje producenta / Manufacturer's adjustments	4.7	Nie dotyczy / Not applicable
15	Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania / On-site adjustment of response behaviour	4.8	Nie dotyczy / Not applicable
16	Cechowanie / Marking	4.9	Spełnia / Pass
17	Dokumentacja techniczna / Data	4.10	Spełnia / Pass
18	Wymagania dodatkowe dotyczące czujek sterowanych programowo / Additional requirements for software controlled detectors	4.11	Spełnia / Pass
Tolerancja napięcia zasilania / Tolerance to supply voltage			
19	Zmiana parametrów zasilania / Variation in supply parameters	5.7	Spełnia / Pass

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 54-5:2000+ A1:2002	Właściwości użytkowe ¹⁾²⁾ Performance ¹⁾²⁾
		Rozdział Clause	
Stabilność niezawodności eksploatacyjnej oraz opóźnienie zadziałania; odporność na temperaturę / Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance			
20	Odporność na zimno / Cold (operational)	5.9	Spełnia / Pass
21	Wytrzymałość na suche gorąco / Dry heat (endurance)	5.10	Nie dotyczy / Not applicable
Stabilność niezawodności eksploatacyjnej; odporność na wibracje / Durability of operational reliability, vibration resistance			
22	Odporność na udary pojedyncze / Shock (operational)	5.14	Spełnia / Pass
23	Odporność na uderzenie / Impact (operational)	5.15	Spełnia / Pass
24	Odporność na wibracje sinusoidalne / Vibration, sinusoidal (operational)	5.16	Spełnia / Pass
25	Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne / Vibration, sinusoidal (endurance)	5.17	Spełnia / Pass
Stabilność niezawodności eksploatacyjnej; odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance			
26	Odporność na wilgotne gorąco cykliczne / Damp heat, cyclic (operational)	5.11	Spełnia / Pass
27	Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe / Damp heat, steady state (endurance)	5.12	Spełnia / Pass
Stabilność niezawodności eksploatacyjnej; wytrzymałość na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resistance			
28	Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem SO ₂ / Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	5.13	Spełnia / Pass
Stabilność niezawodności eksploatacyjnej; stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability			
29	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badanie odporności / Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)	5.18	Spełnia / Pass
Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 54-7:2000+ A1:2002+A2:2006	Właściwości użytkowe ¹⁾²⁾ Performance ¹⁾²⁾
		Rozdział Clause	
Nominalne warunki uruchomienia / Czulość, opóźnienie reakcji / skuteczność w warunkach pożarowych Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions			
1	Reakcja na wolno rozwijające się pożary / Response to slowly developing fires	4.8	Spełnia / Pass
2	Powtarzalność / Repeatability	5.2	Spełnia / Pass
3	Zależność kierunkowa / Directional dependence	5.3	Spełnia / Pass
4	Odtwarzalność / Reproducibility	5.4	Spełnia / Pass
5	Odporność na ruch powietrza (odporność) / Air movement	5.6	Spełnia / Pass
6	Odporność na oślnienie (odporność) / Dazzling	5.7	Spełnia / Pass
7	Czulość pożarowa / Fire sensitivity	5.18	Spełnia / Pass
Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability			
8	Wskaźnik zadziałania / Individual alarm indication	4.2	Spełnia / Pass
9	Podłączanie urządzeń pomocniczych / Connection of ancillary devices	4.3	Nie dotyczy / Not applicable
10	Monitorowanie czujek odłączalnych / Monitoring of detachable detectors	4.4	Spełnia / Pass
11	Nastawy fabryczne / Manufacturer's adjustments	4.5	Nie dotyczy / Not applicable
12	Regulacja progu czulości w miejscu zainstalowania / On-site adjustment of response behaviour	4.6	Nie dotyczy / Not applicable
13	Ochrona przed wnikaniem ciał obcych / Protection against the ingress of foreign bodies	4.7	Spełnia / Pass
14	Znakowanie / Marking	4.9	Spełnia / Pass
15	Dokumentacja techniczna / Data	4.10	Spełnia / Pass
16	Wymagania dodatkowe dot. czujek regulowanych programowo Additional requirements for software controlled detectors	4.11	Spełnia / Pass
Tolerancja napięcia zasilania / Tolerance to supply voltage			
17	Zmiany parametrów zasilania (odporność) / Variation in supply parameters	5.5	Spełnia / Pass
Trwałość niezawodności działania i opóźnienie reakcji: odporność na działanie ciepła Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance			
18	Suche gorąco (odporność) / Dry heat (operational)	5.8	Spełnia / Pass
19	Zimno (odporność) / Cold (operational)	5.9	Spełnia / Pass
Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje / Durability of operational reliability, vibration resistance			
20	Udary pojedyncze (odporność) / Shock (operational)	5.13	Spełnia / Pass
21	Uderzenie (odporność) / Impact (operational)	5.14	Spełnia / Pass
22	Wibracje sinusoidalne (odporność) / Vibration, sinusoidal (operational)	5.15	Spełnia / Pass
23	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / Vibration, sinusoidal (endurance)	5.16	Spełnia / Pass
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance			
24	Wilgotne gorąco stałe (odporność) / Damp heat, steady state (operational)	5.10	Spełnia / Pass
25	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (endurance)	5.11	Spełnia / Pass
Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resistance			
26	Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość) / Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	5.12	Spełnia / Pass
Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability			
27	Kompatybilność elektryczna (odporność) / Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)	5.17	Spełnia / Pass